

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Соглашения между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о статусе воинских формирований Российской Федерации, временно находящихся на территории Китайской Народной Республики, и воинских формирований Китайской Народной Республики, временно находящихся на территории Российской Федерации, для проведения совместных военных учений

Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"воинские формирования" - воинские части и подразделения, органы управления, выделенные из вооруженных сил, других войск и органов каждой из Сторон для проведения совместных военных учений на территории другой Стороны;

"личный состав воинских формирований" - военнослужащие и гражданский персонал, входящие в состав воинских формирований, а также лица, командированные в них и являющиеся гражданами государства, которому эти формирования принадлежат;

"направляющая Сторона" - Сторона, направляющая свои воинские формирования на территорию другой Стороны для проведения совместных военных учений;

"принимающая Сторона" - Сторона, принимающая на своей территории воинские формирования направляющей Стороны для проведения совместных военных учений;

"уполномоченные лица воинских формирований" - командиры (начальники) воинских формирований и иные лица из состава воинских формирований, назначаемые уполномоченными органами каждой из Сторон;

"исполнение служебных обязанностей личным составом воинских формирований" - действия личного состава воинских формирований по выполнению задач в соответствии с полученными приказами в период проведения совместных учений, в том числе при следовании в район и возвращении из района проведения учений, включая действия личного состава в месте дислокации или районе проведения учений, за исключением случаев:

самовольного оставления мест дислокации или района проведения учений;

добровольного приведения себя в состояние токсического или наркотического опьянения;

совершения деяния, признанного в установленном порядке общественно опасным;

"движимое имущество воинских формирований" - являющиеся собственностью направляющей Стороны военная техника и вооружение, продовольствие, а также другое материально-техническое имущество, необходимое воинским формированиям на период проведения совместных военных учений;

"недвижимое имущество" - являющиеся собственностью принимающей Стороны земельные участки, железнодорожные пути, автомобильные дороги, учебные центры и полигоны, аэродромы, порты, военно-морские базы, пункты базирования и расположенные на них строения и сооружения, стационарные средства радиотехнического и навигационного обеспечения, а также другие объекты инфраструктуры, находящиеся с согласия принимающей Стороны во временном пользовании воинских формирований направляющей Стороны;

"ущерб" - лишение жизни, телесные повреждения или иное повреждение здоровья (увечье), повреждение, уничтожение или пропажа имущества;

"место дислокации воинского формирования" - территория, отведенная принимающей Стороной для временного размещения воинского формирования направляющей Стороны.